

# FLEXIPAINTER

Spielanleitung \* Instruction \* Règle du jeu \* Regla del juego \* Spelregels \* Manuale \* 说明书



beleduc

## Das Spiel fördert:

The game develops/Le jeu favorise/El juego fomenta/Het spel stimuleert/Questo gioco stimola/ 游戏培养:



**Somatische Bildung:** Feinmotorik beim Befestigen der Gummibänder auf den Noppen  
**Health Education:** Fine motor skills when fastening the rubber bands to the pegs  
**Formation somatique:** Motricité fine lors de la fixation des bandes élastiques sur les picots  
**Desarrollo somático:** Al fijar las gomas elásticas en los botones se ejercita la motricidad fina  
**Somatische ontwikkeling:** Fijne motoriek bij het bevestigen van de elastiekjes op de nopjes  
**Educazione somatica:** Capacità motorie sottili nel fissare gli elastici alle manopole  
**健康教育:** 将橡皮筋固定在钉上的精细运动技能



**Sprachliche Bildung:** Benennung von Farben und Formen, die zum Gesprächsanlass genutzt werden können  
**Linguistic Education:** Naming of colours and shapes, which can be used to start a discussion  
**Formation linguistique:** Nommer les couleurs et les formes et entamer une discussion autour de ces dernières  
**Desarrollo del lenguaje:** Se nombran los colores y las formas, lo que puede servir como base para conversar  
**Taalkundige ontwikkeling:** Benoemen van kleuren en vormen die kunnen worden gebruikt om een gesprek te beginnen  
**Educazione linguistica:** Denominazione di colori e forme, che possono essere utilizzati come spunto per avviare una conversazione  
**社会教育:** 运用想象力，用橡皮筋创造图像



**Künstlerische Bildung:** Fantasievolles Gestalten von Bildern mit Gummibändern  
**Art Education:** Imaginative creation of images with rubber bands  
**Formation artistique:** Création d'images fantaisistes à l'aide d'élastiques  
**Desarrollo artístico:** Las gomas elásticas permiten crear cuadros llenos de fantasía  
**Artistieke ontwikkeling:** Fantasievol ontwerpen van afbeeldingen met elastiekjes  
**Educazione artistica:** Creazione di forme fantasiose con gli elastici  
**艺术和创新能力发展:** 游戏开始时对颜色和形状的颜色和形状的命名，可用于开始讨论

---

## Spielinformationen:

Game informations/Informations sur le jeu/Información sobre el juego/Spelinformatie/  
Informazioni sul gioco/ 游戏信息:



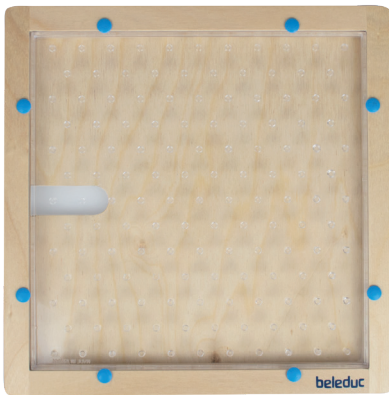
# FLEXIPainter



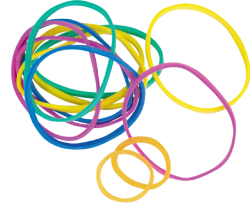
## Inhalt

- a) 1 Holzrahmen
- b) 28 Gummibänder
- c) 5 Vorlagekarten (beidseitig bedruckt)

a)



b)



c)



## Contents

- a) 1 Wooden frame
- b) 28 Rubber bands
- c) 5 Template cards (printed on both sides)



## Contenu

- a) 1 Cadre en bois
- b) 28 Élastiques
- c) 5 Cartes modèles (imprimées sur les deux côtés)



## Contenido

- a) 1 Marco de madera
- b) 28 Gomas elásticas
- c) 5 Tarjetas de plantilla (impresas por ambos lados)



## Inhoud

- a) 1 Houten lijst
- b) 28 Elastiekjes
- c) 5 Sjabloonkaarten (aan beide zijden bedrukt)



## Contenuto

- a) 1 Cornici in legno
- b) 28 Elastici
- c) 5 Tabelloni illustrati (stampate su entrambi i lati)



## 游戏配件

- a) 1 木制框架
- b) 28 橡皮筋
- c) 5 游戏范例卡 (双面印刷)



## Spanne bunte Bilder

Die bunten Gummibänder geben Kindern die Möglichkeit besondere Kunstwerke entstehen zu lassen. Ob mit oder ohne Vorlagekarten – durch das Einspannen der Bänder werden feinmotorische Fertigkeiten trainiert und kreatives Gestalten gefördert.

- Eine Karte aussuchen und in den Holzrahmen schieben.
- Passende Gummis aussuchen und über die Noppen spannen.
- Fertig!



## Stretch colourful pictures

The coloured rubber bands give children the opportunity to create special works of art. No matter whether these are with or without templates cards – stretching the bands develops fine motor skills and promotes creative design.

- Select a card and slide it into the wooden frame.
- Choose suitable rubber bands and stretch them over the pegs.
- Finished!



## Réalisez des dessins colorés avec des élastiques

Les élastiques colorés permettent aux enfants de réaliser des œuvres d'art uniques. Avec ou sans carte modèle, ils tendent les élastiques et développent ainsi leur motricité fine et leur créativité.

- Choisir une carte et la glisser sur le cadre en bois.
- Chercher les bons élastiques et les tendre sur les picots.
- C'est terminé !



## Creación de cuadros multicolor tensando gomas elásticas

Las gomas elásticas de varios colores permiten que los niños puedan crear obras de arte especiales. Ya sea con o sin plantillas, el tensado de las gomas sirve para ejercitar destrezas de la motricidad fina y favorecer unos diseños creativos.

- se escoge una tarjeta y se coloca en el marco de madera;
- se escogen las gomas correspondientes y se tensan usando los botones;
- ¡listo!



## Kleurrijke afbeeldingen spannen

De gekleurde elastiekjes geven kinderen de mogelijkheid om bijzondere kunstwerken te maken.

Met of zonder sjabloonkaarten; door de elastiekjes te spannen, wordt de fijne motoriek getraind en creatief ontwerpen gestimuleerd.

- Zoek een kaart uit en schuif hem in de houten lijst.
- Zoek de geschikte elastiekjes en span deze op de nopjes.
- Klaar!



## Disegnare con gli elastici colorati

Gli elastici colorati danno ai bambini l'opportunità di creare opere d'arte speciali. Con o senza l'ausilio dei tabelloni illustrati, nel tendere gli elastici si allenano le capacità motorie e si promuove l'assemblaggio creativo.

- Scegliere una carta e inserirla nella cornice in legno.
- Prendere l'elastico corrispondente e fissarlo alle manopole.
- Finito!



## 通过拉伸探索丰富多彩的图片

彩色橡皮筋给孩子们提供了创造特殊艺术品的机会，无论这些卡片是否带有模板卡片，橡皮筋的使用都可以提升幼儿的精细动作技能并促进创意思维的发展。

- 选择一张卡并将其插入木框。
- 选择合适颜色的橡皮筋拉伸到合适的位置并固定在钉子上。
- 结束

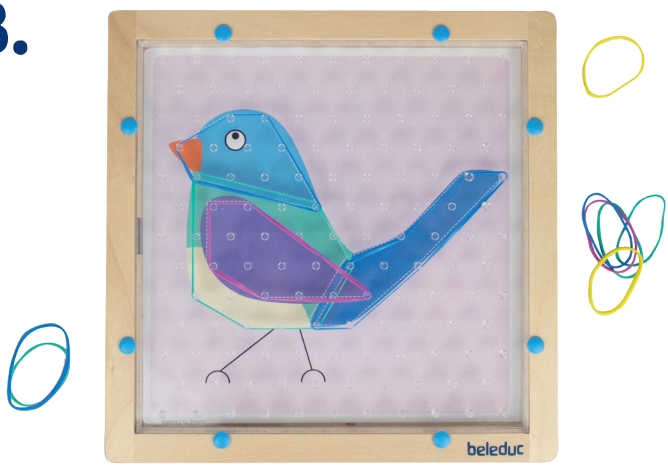
1.



2.



3.



beleduc Lernspielwaren GmbH  
Heinrich-Heine-Weg 2  
09526 Olbernhau, Germany  
Tel.: 0049 37360 162 0  
Fax: 0049 37360 162 29  
Mail: info@beleduc.de  
www.beleduc.de

© beleduc 2018



Bitte Anschrift für Rückfragen aufbewahren.  
Please retain for information.  
Informations à conserver.  
Guardar esta información para futuras referencias.  
De details en de kleuren van de inhoud kunnen verschillen.  
Informatie te bewaren.  
请保留包装材料上的产品信息。

**Achtung!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

**Warning!** Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard.

**Avertissement!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'ingestion de petits éléments.

**¡Atención!** No apto para menores de 3 años. Peligro de atragantarse. Contiene pequeñas piezas.

**Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Verstikkingsgevaar. Bevat kleine onderdelen.

**Attenzione!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Rischio di ingestione. Piccole parti.

**注意!** 不适合3岁以下儿童，产品包含小配件，小孩可能吞咽。

The logo for beleduc, featuring the brand name in a bold, blue, lowercase sans-serif font. The letters are contained within a white, horizontally-oriented oval shape. The background of the entire page is a light green color with a pattern of vertical, wavy lines in a slightly darker shade of green.